

MAZDA MX5 - MIATA

01/98 → 10/05

4830051



OEM Code:

NC115958XA
NC1159590G

Porta lato sinistro - Left hand side door



4930051

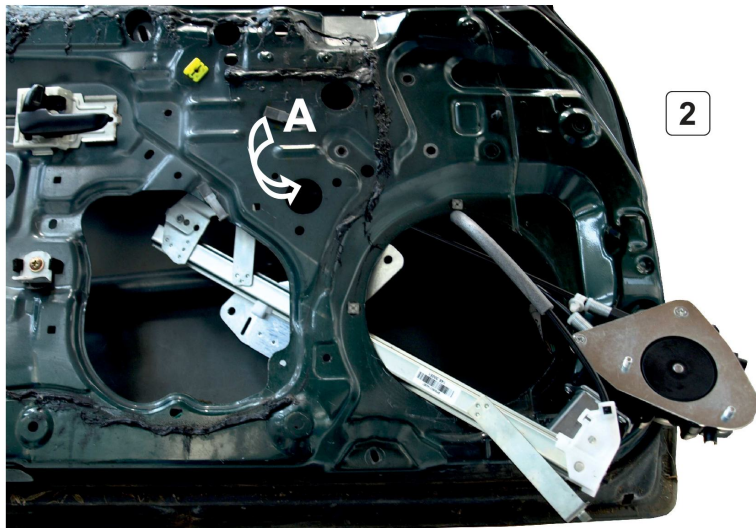


OEM Code:

NC115858XA
NC1158590G



1



2

POWER WINDOW LEFT



T

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

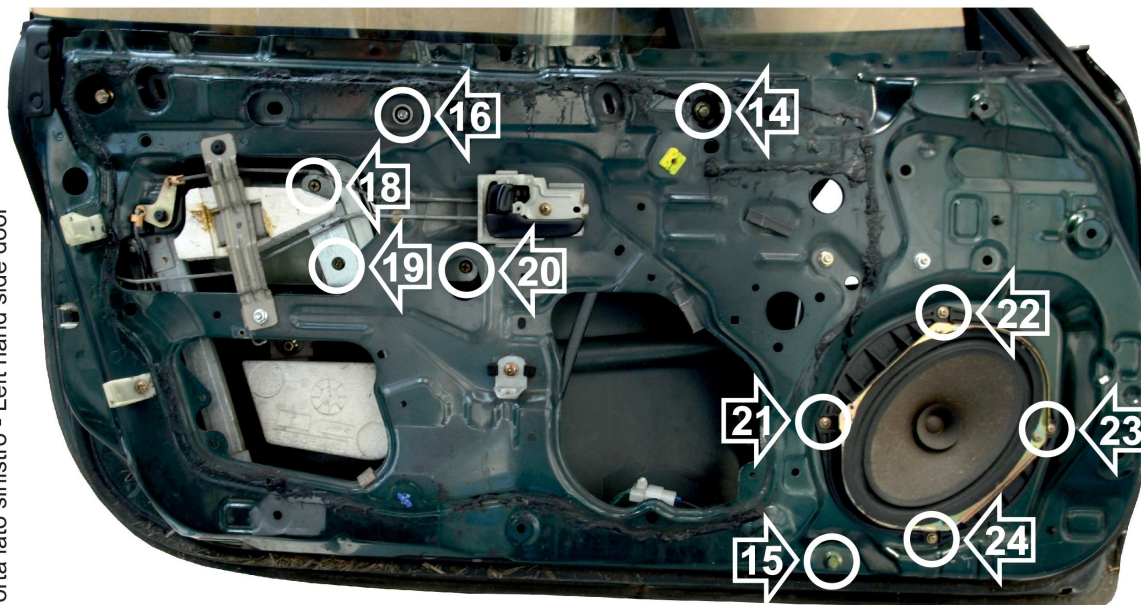
- 1) Togliere le viti 1, 2, 3 e 4 dell'altoparlante e rimuoverlo (foto 1).
- 2) Rimuovere le viti 5, 6 e 7 del vetro e sfilarlo togliendolo completamente dalla porta (foto 1).
- 3) Togliere l'alzacristallo originale svitando le viti 8, 9, 10, 11, 12 e 13 spostando la guida interna «A» per sfilarlo (foto 1).
- 4) Inserire il nuovo alzacristallo spostando la guida interna «A» per facilitarne l'ingresso come da (foto 2).
- 5) Fissare la guida «A» nei punti 14 e 15 e poi l'alzacristallo nei punti 16 e 17, Inserire il vetro e fissarlo in posizione 18, 19 e 20, infine rimontare l'altoparlante con le viti 21, 22, 23 e 24 (foto 3).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico.

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Twist off the screws 1, 2, 3 and 4 from the speaker and remove it (photo 1).
- 2) Remove the screws 5, 6 and 7 from the glass and slide it off removing it completely from the door (photo 1).
- 3) Take out the original window lifter by unscrewing the screws 8, 9, 10, 11, 12 and 13 by moving the internal guide "A" to uninstall it (photo 1).
- 4) Insert the new window lifter by moving the internal guide "A" to facilitate the input as shown (photo 2).
- 5) Fix the guide "A" at points 14 and 15 and then the window regulator at points 16 and 17, put the glass in and secure it in position 18, 19 and 20, finally reinstall the speaker with screws 21, 22, 23 and 24 (photo 3).
- 6) Carry out the electric connections.

Porta lato sinistro - Left hand side door



3

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlever les vis 1, 2, 3 et 4 du haut-parleur et le retirez (photo 1).
- 2) Dévisser les vis 5, 6 et 7 de la vitre et la enlever complètement de la porte (photo 1).
- 3) Enlever le lève-vitre original en dévissant les vis 8, 9, 10, 11, 12 et 13 et déplacer le guide interne "A" pour le retirer (photo 1).
- 4) Insérer le nouveau lève-vitre en déplaçant le guide interne "A" pour faciliter l'entrée comme indiqué sur (photo 2).
- 5) Fixer le guide "A" aux points 14 et 15, puis le lève-vitre aux points 16 et 17. Insérer la vitre et la fixer en position 18, 19 et 20, enfin remonter le haut-parleur avec les vis 21, 22, 23 et 24 (photo 3).
- 6) Exécuter le branchement électrique.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Retirar los tornillos 1, 2, 3 y 4 del altavoz y desmontarlo (foto 1).
- 2) Aflojar los tornillos 5, 6 y 7 del cristal y deslizarlo sacándolo por completo de la puerta (foto 1).
- 3) Sacar el elevavinas original destornillando los tornillos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 moviendo la guía interna "A" para resbalarlo (foto 1).
- 4) Insertar el nuevo elevavinas moviendo la guía interna "A" para facilitar su entrada como se muestra (foto 2).
- 5) Fijar la guía "A" en los puntos 14 y 15 y luego el elevavinas en los puntos 16 y 17, insertar el vidrio y asegurarlo en las posiciones 18, 19 y 20, por fin volver a montar el altavoz con los tornillos 21, 22, 23 y 24 (foto 3).
- 6) Realizar la conexión eléctrica.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova os parafusos 1, 2, 3 e 4 do alto-falante e remova-o (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 5, 6 e 7 do vidro e deslize-o removendo-o completamente da porta (foto 1).
- 3) Remova o elevador elétrico original desapertando os parafusos 8, 9, 10, 11, 12 e 13 movendo a guia interna "A" para removê-lo (foto 1).
- 4) Insira o novo elevador elétrico movendo a guia interna "A" para facilitar a entrada conforme mostrado na (foto 2).
- 5) Fixe a guia "A" nos pontos 14 e 15 e a seguir o elevador elétrico nos pontos 16 e 17, insira o vidro e fixe-o na posição 18, 19 e 20, finalmente remonte o alto-falante com os parafusos 21, 22, 23 e 24 (foto 3).
- 6) Proceda às conexões elétricas.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die Schrauben 1, 2, 3 und 4 des Lautsprechers und deinstallieren Sie ihn (Foto 1).
- 2) Aufdrehen Sie die Schrauben 5, 6 und 7 des Glases und ziehen Sie es ab, indem Sie es vollständig heraus der Tür rutschen (Foto 1).
- 3) Nehmen Sie den Original-Fensterheber heraus, indem Sie die Schrauben 8, 9, 10, 11, 12 und 13 lösen und die interne Führung "A" verschieben, um ihn zu auszubauen (Foto 1).
- 4) Setzen Sie den neuen Fensterheber ein, indem Sie die interne Führung "A" verschieben, um den Einstieg zu erleichtern, wie gezeigt (Foto 2).
- 5) Befestigen Sie die Führung "A" an den Punkten 14 und 15 und dann den Fensterheber an den Punkten 16 und 17. Setzen Sie das Glas ein und festhalten Sie es in Position 18, 19 und 20, endlich bauen Sie den Lautsprecher mit den Schrauben 21, 22, 23 und 24 wieder zusammen (Foto 3).
- 4) Die elektrische Verkabelung führen.